

ساخته تمامی آن جماعت این رای را تحسین نمودند. بدرخان و الفاس، با هزار و پانصد سوار، به جانب استرآباد ایلگار کردند و این شب که صبح زبرجدی به انواع سیارات و ثابتات آرایش یافته و اجرام نورانی چون گوهرهای شب افزود از حقه آبگون گردون تافته بود

### نظم

فرو افتاد ناکه در خم قیر  
به در دزدی ستاره کرده تدبیر  
فال چون قطب حیران مانده بر جای  
ز تاریکی جهان را بند بر پای

به استرآباد رسیدند. در آن اوان ازبکان اکثر در حمام بودند. غازیان از روی  
قهر به شهر درآمدند و صورن انداختند و نقاره‌ها نواختند و ازبکان بر همه و عربان از  
حمام بیرون آمدند. عساکر ظفر نشان ایشان را گرفته به قتل می‌آوردند و قمش  
اوغلن از واقعه این قضیه حیران و سرگردان در میان شهر می‌گردید. بعد از مشقت  
بسیار، با پنج سوار از مضيق حصار، خلاص شده روانه مرد گردید. غازیان پانصد نفر  
را با چهار برابر اورا گرفته آوردند و سرهای ایشان را روانه درگاه اعلیٰ گردانیدند  
و الفاس و بدرخان در استرآباد متمکن شدند.

**گفتار در لشکر گشیدن شاهدین پناه نوبت سیوم به خراسان  
و فرار گردن عبیدخان**

چون استیلای طغیان ازبکیه واحصار<sup>۱</sup> غلامان خاندان صفویه از حد گذشت،  
شاه دین پناه به جانب خراسان توجه نمود. چون زاویه کرج<sup>۲</sup> از پرتو رایات

۱ - س : اتحصار - احصاره العدو : محاصره کرد او را دشمن و تنگ گرفت بروی.

( منتهی الارب جلد اول ص ۲۵۲ ).

۲ - م ، س : کرخ .

خورشیدنها د [مانند]<sup>۱</sup> فضای سپهر نورانی گشت، صوفیان خلیفه روملو بادویست سوار بدهجائب سبز وار در حرج کت آمد. در آن اوان، خان گلدی از بک با چهار هزار سوار در سبز وار بود. صوفیان خلیفه بر سر وی شیخون آورده [پنجاه]<sup>۲</sup> نفر از ملازمان اورا به قتل آورد و خان گلدی به در رفته صوفیان خلیفه روانه نیشابور گردید. در آن بلده به ازبکان رسیده ایشان را نیز مغلوب گردانید و علم عزیمت به طرف مشهد برآفراخت.

در آن اوان، عبدالعزیز سلطان با هشت هزار سوار در آن دیوار بود. در آن اتفاق، حسین خان شاملو و آغزوارخان شاملو و امیر سلطان روملو از شاه دین پناه جدا شده به مدد [صوفیان]<sup>۳</sup> خلیفه [روملو]<sup>۴</sup> رسیدند. عبدالعزیز سلطان به طرف هرات گریخت. عبیدخان نیاز آن جا فرار نمود چنان که مذکور شد و شاه دین پناه در دو بیست و دو بیم شهر جمادی الاول سنّه مذکوره به هرات تشریف آوردند و در باع شهر بر مسند کامرانی وجهابنائی متمکن گشتند. اکابر و اشراف به سعادت پایپوس استسعاد یافتهند و به التفات خسر وانه و عنایت پادشاهانه سرافراز شدند. آنگاه متوجه حوال رعایا گشت و غازی خان و اتباع او درا<sup>۵</sup> که در زمان محاصره اموال مظلومان را گرفته بودند به موقوف عتاب آورده و [بعضی از عجزه را از خزانه نوازش نمود]<sup>۶</sup> و حسین خان و منتشا سلطان و امیر سلطان روملو را به تسخیر غر جستان روانه گردانید. امر افتح آن دیوار کرده [شاه غیل سيف الملوك] را دفع کرده [به پایه سر بر اعلی روانه گردیدند].

#### وقایع متنو<sup>۷</sup>

در این سال، الله بر سر بتلیس آمد. شرف خان به اتفاق حسین بیک چوته

۱ - س ندارد.

۲ - م، س : صد و پنجاه.

۳ - م [و بعضی را از خزانه عامره عوض می دادند].

[ و فلیچ بیک ]<sup>۱</sup> پازو کی و سایر امرای کردستان در موضع [ نهی ]<sup>۲</sup> جنگ صعب کردند.<sup>۳</sup> شرف خان به قتل آمد و املاه بر بقیه مسؤولی شد. و اند را این سال، شاه دین پناه از جمیع مناهی توبه کرد. فرمان همایون شرف نفاذ یافت که محقق بان آبروی پیاپی و جام عقوبت انجام را ریخته شیشه ناموس ایشان را به سنگ افسوس زند و به نصایح الحق مر پنبه غفلت از گوش صراحی بکشند. اگر سر کشی کند گردن اورا [ نرم سازند. بلکه ]<sup>۴</sup> به حکم کل مسکر حرام بوذه و بنگ و هر چه بینند بیندازند. هفته بی معنی کوی را، اگر بی قانون شرع آواز کند، چون هفته بهزخم کوشمال فریاد از نهاد او برآرند و چنگ بی نگ را در کنار هر کس بینند هوی کیسوی بیرند. نی اگر بی آهنگ [ شرع راه برگیرد ]<sup>۵</sup> نگذارند که نفس ازاو برآید. طنبور بی هفظ نامعتدل گو را چنان زند که چون عود سوزد و رباب خوش مزاج رادر هر مجلس که بیند بر خرش نشانده اخراجش نمایند و مبلغ کلی > که < از قمار خانه و شرابخانه و بیت الطف [ حاصل می شد ]<sup>۶</sup> از دفتر اخراج نمودند.

اندر این سال، امارت هرات را شاه دین پناه به سام میرزا ارزانی داشت و اعز وار خان شاهلو را لله وی گردانید.

اندر این سال، شاه دین پناه به داعیه یورش بلخ در بازدهم شهر ذیحجه از هرات بیرون آمده قرب چهل روز در النگ نشین توافق فرمودند.

### متوفیات

**ابو سعید خان بن کوچم خان بن ابوالخیر خان در سمرقند وفات یافت و**

۱ - م ندارد.

۲ - این نام در نسخ الف، ن نیامده - م : زریقی.

۳ - من : صعب کردند و شر مخالفان کوتاه کردند. اما شرف خان.

۴ - من : بی آهنگ راه شرع بگرید - م . . . راه برگیرد.

۵ - من ندارد

برادرش عبداللطیف خان به جای او نشست.

## گفتار در قضا با بی که در هنر او بین و نسخه ایه واقع گردید

لشکر کشیدن سلطان سلیمان بار اول به آذربایجان

در این سال، سلطان سلیمان پادشاه روم متوجه آذربایجان گردید. سبب لشکر کشیدن او بدین صوب آن که المه پیوسته رسولان به درگاه شهر یار روم ارسال داشته پیغام می نمود که شاه دین پناه به **[داعیه]**<sup>۱</sup> یودش ماوراء النهر از هرات بیرون رفته و از آذربایجان دور افتاده. اگر بدین جانب نهضت فرمایند یمکن که آن دیار در تصرف **[پادشاه]**<sup>۲</sup> درآید. خواندن کار سخن المه را قبول نموده به ترتیب اسباب قتال و تکمیل آلات جدال اشارت فرمود و با سپاه خونریز به جانب تبریز در حر کت آمد. ابراهیم پاشا را که وزیر اعظم بود، بانوی هزار سوار، منقلای گردانید. ابراهیم پاشا المه را با ده هزار<sup>۳</sup> کس پیش فرستاد. در آن اوان، خواجه شاهقلی که وزیر موسی سلطان بود، به اتفاق مولانا احمد طبسی، رسولان نزد رومیان فرستادند و ایشان را به جانب تبریز طلب نمودند و آن غد<sup>۴</sup> اران با المه قرار داشتند و به قلم تمنا صورت فریب بر اوح خیال خود می نگاشتند. بنابر آن، آوازه انداختند که پیره سنان اوغلی صباح به شهر می آید. غازیان و شهریان به استقبال شتافتند و المه و سایر سرداران سپاه روم به شهر در آمدند. بعد از چند روز، ابراهیم پاشا، با جمیع امرا، در حوالی تبریز نزول نموده المه را به طرف اردبیل ارسال نمودند و خسرو پاشا را به تسخیر قلعه النجق فرستاده الفصه اکثر بلاد آذربایجان را گرفتند.

۱ - س ندارد

۲ - م : دوهزار

## نظم

خوش گرفتند حریفان سر زلف ساقی کر فلکشان<sup>۱</sup> بگذارد که قراری گیرند  
بعد از چند گاه خبر آمد که شاه دین پناه با خیل و سپاه از خراسان کوچ  
بر کوچ متوجه تبریز است. از استماع این خبر، ابراهیم پاشا متوجه شده سر تفکر  
به جیب تدبیر فرو برده لحظه‌ای در بحر تحریر غوطه خورد. و هم (؟) فکر شد در  
تلاطم امواج و تصادم افواج ندامت غرق گشته چون سیاحاب در اضطراب آمد.  
عرضه داشت به سلطان سلیمان فرستاد. مضمون آن که موسی سلطان، به مجرد  
استماع توجه بندگان، تبریز را انداخته به عراق رفت. اما شاه دین پناه در غایت  
عظمت وحشمت از خراسان به ری آمده است و ما را طاقت مقاومت با آن حضرت  
نیست.

## نظم

|   |                              |
|---|------------------------------|
| به دریا بجز کوه همسنگ                     | بجز شاه با شاه هم جنگ        |
| ز خورشید بزم خورند اختراق                 | ندارند قاب شهان چا کران      |
| خر و شیدن نای ناید به گوش                 | چو دریای عمان بر آرد خوش     |
| به هیدان تو باشی هماورد او                | مگر هم تو آیی به ناورد او    |
| شد از جام <sup>۲</sup> اندیشه اش تلغی کام | چو بشنید سلطان دروم این پیام |

سلطان سلیمان بعد از وقوف بر مضمون عرضه < داشت >، بودش تبریز را پیشنهاد  
همت ساخته، با تمامی سپاه روانه گردیده با ابراهیم پاشا ملحق گشته، به اتفاق  
متوجه عراق گشتهند.

۱ - م : خداشان

۲ - س : ننگ - ن : تنگ

۳ - س : بشد جام . . .

چون خبر آمدن رومیان به آذربایجان، در موضع النگ نشین، به سمع پادشاه اورنگ نشین رسید [به عزم دفع مخالفان کوچ فرمودند.]<sup>۱</sup> به بیست و یک کوچ به کبود گنبد آمدند و اسب و استر بسیار تلف شد. اصحاب رای و فرهنگ و فارسان میدان جنگ در مقام تفکر و تحریر افتادند و هر کس را خیالی درسر و اندیشه‌ای در ضمیر پیدا شد. زیرا که سلطان سلیمان با سپاه زیاده از ریگ بیابان واوراق خزان آمده بود و جنود منصور از راه دور ایلغار کرده اسبابشان لاغر و ضعیف کشته اکثر جیش متفرق گردیده چنانچه زیاده از هفت هزار کس در پایه سرین اعلی نبودند. با وجود این، غازی خان تکلو، با اکثر امراء، دل دکر کون کرده در مقام نفاق بودند. اما جماعتی، که به کرات مشاهده کرده بودند که به نیروی دولت فاهره مهمات کلیه و قضایای مشکله علی سبیل السهو له به قطع و فصل هی رسید، هیچ دغدغه به خاطر شان نمی‌رسید. از منزل کرده<sup>۲</sup>، بهرام میرزا والقاسم میرزا و حسین خان [شاملو و امیر سلطان روملو و غازی خان تکلو و سلیمان سلطان روملو]<sup>۳</sup> به رسم منقادی روانه تبریز گردیدند و اردوی گردون شکوه به قزوین آمدند و از قزوین روانه ابهر گردیدند. در آنجا، از امرا خبر آمد که خواند کار به تحقیق متوجه است. امرا روی به اردوی خواند کار نهادند. بعداز وصول به قرا آغاج<sup>۴</sup>، به ابراهیم پاشا دوچار خوردند. آغاز کارزار نموده چون فئه باعیمه رومیه زیاده از حد<sup>۵</sup> و حصر بودند، بعضی از امرا مثل حسین خان و غازی خان و ملک ییک خوبی، دل دکر کون کرده بودند. بنا بر آن، جنگ صعب واقع

۱ - م ندارد

۲ - م : از منزل رو دخانه کرده

۳ - س تدارد

۴ - ن ، ب : یلغز آغاج - این کلمه به معنای تک درخت است . مرکب از یلغز

(= تنها ، نک) و آغاج (= درخت) .

نشد و بهرام میرزا و امیر سلطان و سلیمان سلطان تا شب با ایشان مقاومت نمودند. چون شاه دین پناه خبر مقابله امرا شنید، با فوجی از بهادران نامدار بر سریل ایلغار، روان شده تا به اندیشه تمکین و وقار به مدافعت خصم پردازند. در آن ائنا، ذوالقدر او غلی محمد خان، [به واسطه]<sup>۱</sup> خبائث و قباحت ذاتی که هر کوز فطرت<sup>۲</sup> و مکنون جبیلت او بود اظهار نموده بنابر عداوتی که از <قتل؟> پدر خود، کور شاهرخ، در خاطر داشته به اتفاق قیاس سلطان و حسین سلطان ولد برون سلطان تکلو پشت بر دولت کرده از هو کب عالی روگردان شدند. از آن جهت، فتورت تمام به حال عساکر ظفر فرجام راه یافت. لاجرم آن حضرت بر سایر امرا و ارکان دولت بی اعتماد گشت و از جهت دعاوت حزم، روزی چند جنگ را در تأخیر انداخت. چون خواند کار به سلطانیه رسید، در آخر فصل خریف، مقدمه لشکر زمستان حریف معز که سلطان [سلیمان]<sup>۳</sup> گشته برف عظیم بارید.

## نظم

|   |  |
|---|--|
| ز قوس قزح برف شفاف دیخت   | چو آن پنهان کاز قوس نداد ریخت  |
| کف اندازی برف شد بی حساب  | ز هر سو شترهای هست سحاب  |
| قلل <sup>۴</sup> جبال و اطراف مرغزار از برگ و بار عاری گشت و عمame و قبای | حضراء از دستبرد لشکر سرها، از فرق صنوبر و قد سر و دیخت. خورده کافور از |
| دست سحاب بر اطراف عالم فرد بیخت و دست و پای لشکریان روم ضایع شده و        | بسیاری از چهار پایان ایشان به چراگاه عدم رفتند. جمع کثیر از مردمان فوت |

۱ - زائد به نظر می‌رسد.

۲ - س : فقط

۳ - س ندارد

۴ - س : سلیم - م ندارد

۵ - س ، م : قلال - ن : تلال

شدید و مضمون دلله جنود السموات والارض<sup>۱</sup> به ظهور پیوست. یکی از شعراء در آن واقعه گوید:

## نظم

دیدم دو هزار مرده بی گور و کفن  
باد سحر از میانه بر خاست که من<sup>۲</sup>  
بالضوره از اندیشهای که داشت در گذشته و به الٰم و تشویش راه بغداد پیش  
کرفت و شاه دین پناه از قرا آغاج کوچ کرده در رباط دانگ نزول اجلال نمود  
وبه درگزین عبور کرد. در آن موضع، الوند خان افشار با یک هزار سوار به  
عساکر نصرت شعار ملحق گردید و شاه دین پناه محمود آقای اوچی باشی را  
به زبانگیری ارسال نمود. غازیان به موضع کله کن<sup>۳</sup> خرقان به مخالفان رسیده  
پنج نفر از ایشان را گرفته به درگاه شاه عالم پناه آوردند و آن اسیران به عرض  
خسر و جهان رسانیدند که سلطان سلیمان با سپاه فراوان متوجه بغداد گردید.  
الله ذو القدر اوغلی<sup>۴</sup> را به تبریز ارسال نمود و از استماع این سخن، پادشاه زمین  
و زمین برسر ایشان ایلغار نمود. غازی خان تکلو غشاوه عقوق حقوق این خاندان  
باصره سعادت اورا پوشیده و از اردوی نصرت شعار فرار نموده به تبریز شتافته الله  
را از توجه شاه دین پناه خبردار گردانید. به اتفاق سردار اهل نفاق به قلعه وان  
متبحص شدند. پادشاه کامران با جمعی از غازیان متوجه قلعه وان گردید.  
چون حوالی قلعه مضرب خیام جنود ظفر فرجام گردید، سرداران قزلباش  
چشم کشودند، حصاري دیدند چون قلعه افلاک از ساکنان خطه خاک مصون و

۱ - سورة الفتح ۷، ۴

۲ - م : رباعی از شیخ عنایت

۳ - چکر کن

۴ - س ، م : الله ذو القدر اوغلی

بر جی مشاهده فرمودند که مانندش از دایره فصل عقل بیرون . فصیلش با فلك -  
البروج تو آمان و خندق عمیقش با کاد زمین هم عنان .

## شعر

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| فصیلش ز دور آمدی در نظر    | کسی گردید چرخ را بر زبر    |
| خلا و ملا خندق و خاکریز    | از آن سهمگین حصن گردونستیز |
| کند طوبی و سدره را نردهان  | ذحل تا شود بر درش پاسبان   |
| دو افتاده و گشته البرز کوه | یکی سنگ از آن قلعه باشکوه  |

اطراف قلعه را بر امرا تقسیم کردند و سر هنگان کشور گشای دفورچیان  
رزم آزمای آغاز جنگ کردند . صوت صورن و نفیر حارسان بر ورج مستدير را  
مضطر و سراسیمه گردانیده امله از بالای برج و باره به نواختن نفیر و نقاره اشارت  
فرمود و جنود روم به انداختن تیر و تفنگ پرداختند و دلاوران فزلباش نیز به آتش  
زدن توب و تفنگ شروع نمودند . تفنگ از قضای مبرم و هر کم مفاجاهه خبر -  
می داد و ضربن دشمن شکن روزنه ها در بدن می کشود . روزی دلو<sup>۱</sup> مصطفی از  
جانب رومیان از قلعه بیرون آمده در بر ابر عسا<sup>۲</sup> کر فزلباش استاد .

## نظم

|                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| برون راند مر کب یکی شهریار        | ز پهلوی لشکر که             |
| که کوهر به رشک آید از جوهرش       | کلاهی ذ فولاد چین بر سر ش   |
| گرامیتر از خنجر آفتاب             | [ حمایل یکی تیغ هندی چو آب  |
| بالارک بر او رفته چون پای مور [۳] | در فشان یکی تیغ چون چشم کور |

از این جانب ، دلو توقاچی از قوشون<sup>۴</sup> بیرون رفته با وی مقاتله نمود .

۱ - س : دیو - دلود نر کی به معنای دیوانه است .

۲ - دویست اخیر در نسخه م نیست .

۳ - ن : قوشن .

## نظم

کمندی به بازو کمانی به دست  
عجب آن که برباد کوه ایستاد  
به نام آوری خویشتن را ستد [۱]  
در آن معز که نیزه بازی گرفت [۲]

دلومصطفی بر وی حمله نموده نیزهای بر دامن سپر وی زده از بین بغل او  
کذشته سنان او شکست و شمشیر کشیده بار دیگر دلو تو قاجی جلو انداخت و شمشیر  
بر وی زده چهار انگشت وی را قطع کرد و از این جانب دلو تر خان اسب انداخته  
دلومصطفی چون دید که مدد رسید به درون قلعه گریخت.

**القصه** فشلاق همایون در پای آن قلعه به پایان رسید و خواندگار به بغداد  
رفت. محمدخان شرف الدین او غلی، که والی آن دیار بود، حسب الامر شاه دین پناه،  
بغداد را گذاشته بیرون رفت.

\* ابراهیم پاشا از موصل رسولان کاردان نزد محمد خان فرستاد و از صلح  
سخن گفت که تسلیم قلعه کند. خان قبول نکرده رؤسای تکلو را طلب نمود و  
قرعه مشورت در میان انداخت. ایشان رفتن به نزد پادشاه دین پناه قبول نکردند  
و مدرسه را مضبوط ساخته لوازی مخالفت برآفراختند. محمدخان اراده کرد که بر سر  
آن بیدولتان رود و ایشان را گوشمالی به سزا فرماید. سیدبیک کمونه مانع شده  
اما دهم تمام بر ضمیر محمدخان مستولی گشته فراول قورچی تیر و کمان و بداف بیک  
کپک آلان همراه کلید بغداد نزد سلطان سلیمان فرستاد. اما جسر را بر پنهان روانه

۲ - م فقط.

۱ - م ندارد

\* سیاق عبارت می‌رساند که این قسم **الحافی** است و در نسخه م هم از اینجا  
تا ستاره بعد نیست.

در کاه عالم پناه شد و به مشقت بسیار به بصره رسید. مقامس<sup>۱</sup> والی آن دیار طعن بسیار خان را کرده به سلامت گذرا نیزند. محمدخان به دزفول آمد. سلطان سلیمان می خواست که در موصل فشلاق کند و ملازمان محمدخان که کلید بغداد<sup>۲</sup> برده بودند، اورا به بغداد آوردند<sup>۳</sup> و خواندگار در آن جا فشلاق کرد.

### وقایع متنوعه

در این سال، صوفیان خلیفه روملو، در خبوشان، به درویشعلی مغول که به تاخت آمده بود جنک کرده صد و پنجاه کس اورا به قتل آورد.

واندرین سال، صوفیان خلیفه بر سر سیدم میرزا [ی ازبک<sup>۴</sup>] که در قلعه کلات بود شبیخون آورده جمعی کثیر از ازبکان به قتل آورد. [در وقت مراجعت دویست نفر از ملازمان وی از کوه افتاده هلاک شدند]<sup>۵</sup>

چون درویشعلی مغول ضعف خلیفه را معلوم کرد، با هزار و هشتصد سوار، به تاخت آمد. صوفیان خلیفه با پانصد سوار و دویست پیاده با ایشان جنک کرده غالب آمده چهارصد نفر اورا به قتل آورد.

### متوفیات

[حضرت]<sup>۶</sup> شیخ علی بن عبدالعالی مجتبه، در روز شنبه هیجدهم ذی الحجه، از عالم فانی به جهان‌جاودانی شتافت. «عفتادی شیعه» موافق تاریخ افتاده از جمله مؤلفاتش حاشیه الفیه و رساله جعفریه و شرح ارشاد<sup>۷</sup> و شرح طعه.

حسین خان<sup>۸</sup> بن عبدی بیک شاملو، برادر [کوچک]<sup>۹</sup> دودمیش خان، بعد از

۱ - س : مقامس

۲ - ن : قلعه

۳ - س : ندارد

۴ - م : فقط

۵ - م : شرح قواعد، حاشیه ارشاد، حاشیه شرایع

۶ - م : قتل حسین خان

قتل چووه سلطان و کیل شاه دین پناه شده بود. در این سال، مزاج شاه دین پناه از او منحرف کشته در این ایام بعضی از امور قبیحه عادوه آن انحراف کردید. از جمله قبایح یکی آن که باشدن قرانمی از قوم شاملو که از اقربای حسین خان بود و نزد شاه دین پناه قرب تمام داشت، بنابر بعضی که نسبت به آن حضرت داشت، در شیشه شربت<sup>۱</sup> خاصه شاهی زهر داخل کرده خواست که از آن شربت<sup>۲</sup> مسموم [به آن حضرت دهد]<sup>۳</sup>. پادشاه، به فراست، را به الهام غیبی، بر قصد آن بد بخت اطلاع یافت و آن دور از سعادت از اطلاع آن واقف شده في الحال به بهانه‌ای از مجلس بیرون رفته به جانب ماوراء النهر شتافت و بعضی مردم معروف نمودند که این قصد<sup>۴</sup> شنیع باشدن قرا، به فرموده حسین خان است و این سخن در دل پادشاه زمان جا کرده با وجود این قبایح به اقتضای وساوس شیطانی و استدعا‌های هواجس نفسانی عازم آن شد که در تغییر دولت سعی بلیغ نماید و مردم را به سلطنت سام میرزا ترغیب نماید و ندانست که نور ماهتاب به فریاد هرزه در این زوال نپذیرد و چراغ آفتاب [به دم]<sup>۵</sup> افسونگران فرد نهشیند.

نظم:

نداشت کان شمع تابان مهر  
نمیرد ذ پف بر فراز سپهر

در این ولا، شاه او را به قراولی فرستاد. حسن آقا که از ملازمان او بود به عرض شاه دین پناه رسانید که عن قریب حسین خان سالاک طریق عناد کشته روانه اردبیل رویان خواهد شد. شاه دین پناه وی را طلب نمود و اشاره کرد که او را پاره کرده و سر او را قنبر اوغلی بر سر نیزه کرده در اردبیل همایون گردانید. و قوشون او را به بهرام میرزا داد.

۱ - م شراب

۲ - س : [سازد]

۳ - س : قضیه

۴ - س ندارد

امیر نعمت‌الله حلی از جمله سادات رفیع ایشان حله بود و فضایل و کمالات آن حضرت و مهارت در علومی که از لوازم اجتهاد است به مرتبه ای رسیده بود که جمعی کمان اجتهاد بدو داشتند و خود نیز دعوی اجتهاد می‌نمود. فاما به اذعان علماء مقرر نبود. وحدت فهم و ذکاء فطنت عالی او بر نهجه بود که جمعی از علماء، که در ماده و مولویت به مراتب بر او ترجیح داشتند، با او تاب مقاومت در مباحثه نداشتند و از ازاله می‌یافتدند. کاه بود که در علمی که از مقدمات آن واقف نبود بحث می‌کرد و به حدت فهم و موافق سلیقه از پیش می‌برد. به نحوی که احدی بر حقیقت آن واقف نمی‌شد و مردم تصور می‌کردند که در آن علم مهارت دارد. وی از تلامذه حضرت خاتم المجتهدین و وارث علوم سید المرسلین، علی بن عبد العالی<sup>۱</sup>، بود و ترقیات کلیه اورا ازین تو استفاده آن حضرت دست داده بود. اما کفران آن نعمت کرده حقوق آن حضرت را به عقوف پاداش و تدارک نمود و بنا بر مخاصمه ای که خاتم المجتهدین با شیخ ابراهیم قطیفی داشت و امیر نعمت‌الله هومی‌الیه، بد رغم او، از وی استفاده بعضی مسائل فقهی می‌نمود. گاهی که در پایه سریر خلافت مصیر بود، کتابات به شیخ ابراهیم قطیفی می‌نوشت و اورا بر بعضی امور، که مستلزم نقض<sup>۲</sup> حضرت خاتم المجتهدین بود، ترغیب می‌کرد. فاما از ارتکاب این مقوله حکایات نقص [به شان ایشان راه یافت]<sup>۳</sup> و انواع آزار و اضرار دینی و دنیوی بروی عاید می‌شد و در باب صحت صلوة جمعه بدون امام (ع) یا نایب امام که فقیه جامع الشرایط فتوی باشد، به خلاف رای حضرت خاتم‌المجتهدین، با حضرت هومی‌الیه در مجلس بهشت آیین، اراده مباحثه داشت و جمعی از علماء و فقهاء مثل قاضی مسافر و مولانا حسین اردبیلی و جمعی که با حضرت

۱ - م : علیا عبد العالی

۲ - ظاهرا نقض درست است از نقص که در نسخ آمده.

۳ - م ندارد

خاتم المجتهدین در مقام عدالت و کدورت بودند با خود در آن بحث متفق ساخته بود و از امرا و ارکان دولت شاهی مثل محمود بیک مهردار و ملک بیک خوبی و غیرهم حمایت ایشان می نمودند. اما مطلقاً آن مجلس منعقد نگشت و آن بحث از قوت به فعل نیافرید و ترتیب آن مقدمات منتج مطلوب نشد و در آن او ان اشاره کتابتی هشتمان بر انواع کذب و بهتان نسبت به حضرت خاتم المجتهدین نوشته در قفای خانه آن حضرت، که در صاحب آباد دارالسلطنه تبریز، در جوار زاویه نصیریه بود، انداختند به خط مجھولی و از اقسام مناهی و فسق در آن کتابت به آن حضرت نسبت دادند. پادشاه مؤید لازال ملکه و سلطانه در پیدا ساختن کاتب و بواسعث آن کتابت جهد موفر به ظهور رسانید. آخر الامر ظاهر شد که حضرت میر را<sup>۱</sup> اطلاعی از آن بوده. به مرور ایام، کدورت خاتم المجتهدین با او به حدی رسید که منجر به نفی بلد و اخراج او گشت و بکاری از دیوان اعلیٰ برآ و موکل ساختند که او را [روانه بغداد نماید]<sup>۲</sup> و حکمی از دیوان اعلیٰ به اسم محمد خان نکلو که در آن زمان حاکم بغداد بود نافذ گشت که نگذارد که میر نعمت الله با شیخ ابراهیم قطبی و دیگر اعادی خاتم المجتهدین طریق مخالفت و مصادقت مسلوک دارد و از کماهی احوال او صاحب وقوف باشد و بعد از آن که آن حضرت به جانب بغداد رفت، اندک زمانی بود که حضرت خاتم المجتهدین نیز مرخص گشته متوجه عراق عرب شد و میانه فوت آن حضرت وفات میر نعمت الله حلی ده روز<sup>۳</sup> فاصله بیشتر نبود. از جمله اموری که حمل بر کرامات حضرت شیخ توان نمود، آن است که محمود بیک مهردار که از الد خصم و اشد عدا آن حضرت بود، روزی در میدان صاحب آباد، در خدمت مؤید صاحب قران چوکان می باخت و گلگون نخوت و غرور

۱ - م: میرزا را

۲ - م: از تبریز اخراج نموده

۳ - م: دوروز

در آن عرصه وسیع به هر طرف می تاخت و آن روز جمعه بود قریب به عصر. حضرت خاتم المجتهدین در دفع شر و فتنه و افساد او دعای سیفی و دعای انتصاف مظلوم از ظالم، که منسوب به امام همام ابا عبد الله الحسین علیه التحیة والسلام است، می خواند. هنوز دعای دوم را به اتمام نرسانیده بود و کلمات قرب اجله و ایتم ولده در زبان داشت که محمود بیک در اثنای چو کان بازی از اسب افتاده سرش چون کوی پامال سم سمند<sup>۱</sup> خذلان گشت و بر خاک مذلت و هوان یکسان گشت. مولانا لسانی در سلک اعاظم مناظم سخن گزاری انتظام داشت و دیوان اشعارش مشهور و ایات بلاغت آثارش بر الواح خاطر فضلاً مسطور، در این سال از عالم رفتند در سرخاب مدفون گشت

### گفتار در قضا یابی که در منه احمدی و اربعین واقع شده

آمدن سلطان سلیمان پادشاه روم نوبت ثانی به آذر با یجان

چون سلطان سلیمان از ضبط بغداد فارغ کردید، متوجه آذر با یجان گشت. شاه دین پناه که آینه رای جهان آرای او به صیقل تأیید الهی جلا یافته بود، صورت حزم را که محافظت آن بر ذمه ارباب دولت لازم است رعایت کرده از پای قلعه وان بر خاسته متوجه تبریز کردید. در آن جا، ملاک بیک خوبی که بقیه اهل نفاق بود به اسا رسید. در آن اتنا دلو خرم، از نزد خواندگار، فرار کرده آمد و خبر قرب شکر روم رسانید. شاه دین پناه روانه سلطانیه شده به درجه زین آمد. در آن جا، امیر سلطان روملو و چراغ سلطان استاجلو را به قراولی به جانب معکر خواندگار ارسال کردانیده ایشان در قریه دمه درجه زین به اردوی خواندگار رسیدند. رومیان

به غرور و موقور به ایشان تاختند و ملازمان چراغ سلطان اکثر فرار کرده به عقب نگاه نکردند و ملازمان امیر سلطان موازی دویست نفر جنک‌های مردانه کردند و امرا اسب پر رومیان انداخته بسیاری را از پا درآوردند و سرهای ایشان را از بدن جدا کرده نزد شاهدین پناه آوردند و از نامردی که ایشان را بود تعاقب نکردند.

چون سلطان سلیمان آگاهی یافت که فوجی اندک از سپاه قزلباش این نوع جنک کرده اند، پر خاطر او کران آمده برآشافت و امرای خود را سرزنش کرد که دویست نفر قزلباش را نتوانستند کرفتن. چگونه آن حضرت را جواب خواهید داد و از در جزین عبود کرده رایات عزیمت بلکه هزینت به صوب دوم برافراخت. چون شاه دین پناه شنید که رومیان از در جزین عنان مراجعت منعطف کردانیده اند، لوای توجه از عقبش هر تفع ساخته به سرعت تمام به حرف کت آمد. بهرام میرزا و منتشا سلطان و امیر سلطان و شاهقلی خلیفه مهردار و مجدد امین بیک سفره‌چی و جماعتی مساول و قاپوچی از عقب ابراهیم پاشا فرستاد تا دستبردی نمایند. به نفس نفیس عنان یکران به طرف قلعه وان منعطف کردانید. در آن زمان، جمعی از رومیان از قبل سلطان سلیمان در قلعه بودند. چون از توجه جنود ظفر درود خبردار گردیدند، قلعه را گذاشته فرار نمودند. در عشرين ربیع الاول سنّه مذکوره، پادشاه جهان [در چمن وان]<sup>۱</sup> نزول اجلال فرمود و قلعه را متصرف شد. چون خواند کار، قبل از آن که شاه دین پناه قلعه را تصرف نماید، به توهمند آن که مبادا غازیان حصار را بگیرند، مجدد پاشارا که امیر الامرای دیار بکر بود، با فوجی از امرا مثل المه تکلو و دلو پروانه و احمد بیک و مصطفی بیک و بدریک و ادریس پاشا و ملک سلیمان حاکم میزده<sup>۲</sup> و ملک ویس سلطان را با دوهزار ینگیچری و ده هزار سوار، به مدد متوطنان [قلعه وان به خیال باطل]<sup>۳</sup>

۱ - م: دروان

۲ - س: هنبو - الف: هیز - ج: تبر - م: یزد

۳ - س: قلعه

فرستاده بود و آن بخت بر کشتگان به حدود وسطان آمده بودند و بعضی از قورچیان تر کمان ، در عصر روز چهارشنبه بیست و چهارم ربیع الاول ، به جهت خبر گیری به جانب وسطان رفته بودند. هنگام غروب بهایشان رسیده چند نفر را به قتل آوردند و سه کس را گرفته بهدر کاه همایون فرستادند و آمدن ایشان معلوم گشت. همان لحظه، شاه دین پناه بر اسب کوه پیکر سحاب منظر که چون آب از بالا به نشیب دود و چون آتش از نشیب به بالا رود.

## نظم

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| پریروی و آهو تک و کور سم    | سیه چشم کیسو وش مشک دم    |
| ز رای خردمند ره جوی تر      | ذ اندریشة دل سبک پوی تر   |
| به تک روز بگذشته را یافته   | چوشب بود در شب چوب شتافتی |
| رسیدی به هر جا که کردی ئگاه | چو بینایی دیده بی رنج راه |
| بی مو رچه بر پلاس سیاه      | شب تیره دیدی دو صدمیل راه |

سوار شده با جمعی از مخصوصان در کاه و قورچیان رزمخواه عنان عزیمت به طرف ایشان منعطف گردانیدند. چون موکب پادشاه جهان به حوالی وسطان رسید، مشخص گردید که آن بخت بر کشتگان، بعد از تلاقی قراولان، چاره کار در فرار دانسته به تندی تمام به کوان رفته اند.

## نظم

|   |                            |
|---|----------------------------|
| کسی را که بر کشت روز قضا  | به کوشش نیابد خلاص از بلا  |
| اگر باد گردد به گاه گریز  | بود آسمان بر سرش فتنه دیز  |
| را بات نصرت آیات شاهی، به عنایت الهی                                  | از آن راه صعب عبور کرده در |
| بالای کوه به آن گرده باشکوه رسیدند. در آن زمان، دوهزار سوار در ملازمت |                            |

شاه عالی تبار بودند. زیرا که سایر سپاه در راه خواب کرده مانده بودند. هر چند المده با عهد پاشا گفت که با پادشاه دین پناه مقابله کردن صلاح نیست. زیرا که سپاه ماطاافت صدمت و صولت آن حضرت ندارند

## شعر

خنجر تیز زبانش چودر آید به سخن کلماتش همه بر صفحه ابدان باشد  
ایشان قبول نکرده از خوف عساکر ظفر نشان، ینگیچریان را در پیش صف  
باز داشته و بسال بسته در صدد قتال و جدال بودند. در آن اثنا، براق ییک و کیل  
ذوالقدر<sup>۱</sup>، به رهنمونی توفیق پروردگار، از میان آن قوم بسیار، فرار کرده به عز.  
بساطبوسی هشرف کشت و شرف نجات یافت.

چون سیاهی ایشان معلوم لشکر شاهی کشت، ایالت پناه غازی خان ذوالقدر  
با جمعی از قورچیان تر کمان و ذوالقدر، قبل از موکب نصرت اثر به دفع آن قوم  
روان گردیدند و شیران معارک کارزار و صف شکنان میدان پیکار چون هژبران  
خونخوار حمله بر اهل ادباد کردند و مطلقاً از تیر دلدوز و تفنگ بر ق افزوز  
اندیشه ننمودند. در صدمه اول، به باری حضرت باری، آتش نیستی بر خر من [هستی]<sup>۲</sup>  
ایشان انداختند. در یک طرفه العین چهارصد نفر از آن قوم کریه هنظر را طعمه  
شمیر آبدار ساختند و سرهای ایشان را از بدن جدا کرده در پای کمیت خوش.  
خرام شاه انداختند و جمعی دیگر را، مثل دلو پروانه و قورچی باشی خواند کار  
مهیی<sup>۳</sup> چلبی را، دستگیر کرده به نظر اشرف در آوردند و عساکر منصور بقیه السیف  
آن گرده مغور را تا حدود بتلیس تعاقب نمودند و تمامی احتمال و انتقال به دست  
غازیان درآمد و چون بهرام هیرزا و سایر امراء روانه ارجیش گردیدند، در حوالی  
قلعه هذ کورمه حفظان حصارها با جنود نصرت شمار مقابله کردند و غازیان ظفر.

۱ - س : براق ییک و کیل ذوالقدر

۲ - من ندارد

۳ - م : وهمی

فر جام قریب بیست نفر از ایشان به قتل آوردند، بقیه السیف به صدحیله خود را به قلعه انداختند. کس به خواند کار فرستاده طلب مدد نمودند. خواند کار سنان پاشا و درزی علی و حاجی پاشا و یحیی بیک امیر سنیحاق را، با جمعی کثیر، به اعداد ایشان ارسال فرمود. بداق خان قاجار<sup>۱</sup> با جمعی از دلاوران جرار با آن سپاه بسیار مقابله نموده به نیروی دولت قاهره بر ایشان غالب آمد. سنان پاشا را با یک صد نفر به قتل آوردند و حاجی پاشا و یحیی بیک را مشرف به هلاکت گردانیدند و سر سنان پاشا را، با سایر کشتگان در چمن وان، به اردوی همایون آوردند.

چون خبر قتل سنان پاشا به خواند کار رسید، خلاصه لشکر خود را رفیق ابراهیم پاشا ساخته به معاونت متواتنان قلعه فرستاد. پاشای مذکور بعضی از مردم کار آمدنی خود را منقادی کرده به جنگ بهرام میرزا ارسال نموده غازیان و دلاوران ایشان را شکسته و چند نفر از چاوشان و متعینان را دستگیر کرده بزرگ بهرام میرزا آوردند. چون ابراهیم پاشا از وقوع این حال اطلاع یافت، مردمان قلعه را بیرون کرده به سرعت تمام روانه مقام خود گردید. به نیروی دولت [قاهره]<sup>۲</sup>، الکای وان و ارجیش مفتوح شد و ایالت آن دیوار و کوتولی آن حصار به احمد سلطان صوفی اوغلی تعلق گرفت.

**گفتار در بافی شدن سام میرزا و آغزواد و رفتن ایشان به طرف قندھار و شکست یافتن ایشان از میرزا کامران**

بعد از رفتن شاه دین پناه از هرات، سام میرزا و آغزواد بر مسند حکومت نشستند و آغزواد خان همگی همت بر ترفیه احوال سپاه و رعیت مصروف داشت

۱ - م : بداق سلطان.

۲ - م : شاهی - م : بخت اعدا منکوب و

و در تعظیم و احترام سادات و موالی و اوساط انسان و ادای اهتمام تمام کرده رایت  
من حمت برآورانست.

بعد از شش ماه و کسری که در بلده هرات حکومت نمودند، خبر قتل حسین-  
خان و پریشانی احوال شاملویان به هرات رسید و آغزو وار خان توهم کرد که آنچه  
به حسین خان رسید به وی خواهد رسید و در آن اثنا، باشدن قرا<sup>۱</sup> یوزی قرا از  
ماوراءالنهر گریخته نزد آغزو وار و سام میرزا آمده ایشان را بر مخالفت تحریک  
نمود و ایشان به سخن آن جاهل نادان فریفته شده سر از رقبه اطاعت و با از جاده  
متابعه بیرون نهادند و بر مر کب جهالت و ضلالت سوار شده سالک سبیل کفران  
نعمت گشته از مراحل سلامت در گذشتند و در آن اثنا، ملازمان میرزا و خان  
در خانه های مردم هرات نزول کرده بودند و به هر کس کمان مال می بردند از خان  
رخصت حاصل کرده جهات ظاهری ایشان تصرف می کردند و در طلب اجناس  
مدفوئه صاحب خانه را شکنجه می نمودند.

و شاهزاده عالی تبار، به استصواب آغزو وار، از شامیان متروک و سپاهیان  
مغلوب، خلیفه سلطان میر آخور و محمود بیک<sup>۲</sup> و امت بیک را در هرات گذاشته  
در پانزدهم شعبان سنّه مذکور به صوب قندهار علم توجه بر افراد ختند و در ایالت  
فراء<sup>۳</sup>، مراد سلطان افشار، از روی اضطرار، با آغزو وار ملحق گشته گردید.  
چون سام میرزا و آغزو وار با لشکر جر اد به قندهار رسیدند، در آن اوان،  
خواجه کلان از قبل میرزا کامران حاکم آن دیار بود. چون از واقعه آگاهی  
یافت، مردمان نواحی را به قلعه در آورده برج و باره را مضبوط گردانیده خاطر  
بر تھصن قرار داده سام میرزا و آغزو وار قلعه را دایره وار در میان گرفتند. خواجه

۱ - یعنی باشدن قرا پسر یوزی قرا باید - م : باشدن قرار یوزی قرا

۲ - م : محمد بیک

۳ - م : فرح - س : فره